|  |  |
| --- | --- |
| **المجلس 2022 الاجتماع الختامي، بوخارست، 24 سبتمبر 2022** |  |
|  |  |
|  |  |
| **بند جدول الأعمال: ADM 29** | **المراجعة 1 للوثيقة C22/102-A** |
| **16 سبتمبر 2022** |
| **الأصل: بالإنكليزية** |
| تقرير من الأمين العام | |
| الوضع المالي في 15 سبتمبر 2022 والتوقعات المتعلقة  بتنفيذ الميزانية حتى 31 ديسمبر 2022 | |
|  | |

|  |
| --- |
| ملخص  تعرض هذه الوثيقة الوضع المالي لميزانية عام 2022 في 15 سبتمبر 2022 والتوقعات المتعلقة بتنفيذ ميزانية عام 2022 حتى 31 ديسمبر 2022.  وتسلط الضوء على التحدي أمام تنفيذ الميزانية نتيجة لزيادة النفقات عما كان متوقعاً وانخفاض إيرادات استرداد التكاليف عما كان متوقعاً، ولا سيما إيرادات معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية وتليكوم.  وتعرض هذه الوثيقة أيضاً التدابير والإجراءات التي تتخذها إدارة الاتحاد لضمان تنفيذ الميزانية في عام 2022 وفي السنوات المقبلة في حدود الموارد المتاحة.  الإجراء المطلوب  تقدَّم هذه الوثيقة إلى المجلس **لينظر** فيها **ويقدّم التوجيهات.**  ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ  المراجع  [قرار المجلس 1405 - ميزانية الفترة 2023-2022](https://www.itu.int/md/S21-CL-C-0097/en) [*اللوائح المالية للاتحاد*](https://www.itu.int/en/council/ties/Documents/Financial-regulations/S-GEN-REG_RGTFIN-2018-PDF-A.pdf) [المقرر 5 (المراجَع في دبي، 2018)](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/DEC-005-A.pdf) [المادة 4 من الدستور](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/Constitution-A.pdf)، [الوثيقة C16/45](https://www.itu.int/md/S16-CL-C-0045/en) |

**الوضع المالي في 15 سبتمبر 2022 والتوقعات المتعلقة   
بتنفيذ الميزانية حتى 31 ديسمبر 2022**

# 1 مقدمة

إن الغرض من هذه الوثيقة هو إبلاغ المجلس بالوضع المالي للمنظمة في 15 سبتمبر 2022.

ويبلغ العجز المتوقع في إيرادات استرداد التكاليف نحو 6,9 مليون فرنك سويسري يقابله جزئياً بعض الوفورات على جانب النفقات حققتها الأمانة العامة بشكل رئيسي. ونتيجة لذلك، يُتوقع أن يبلغ العجز في الميزانية نحو 1,42 مليون فرنك سويسري في نهاية العام.

ولتحديد الوفورات التي يمكن تحقيقها من النفقات لضمان تفادي العجز في نهاية العام، أنشئ فريق داخلي برئاسة نائب الأمين العام يتألف من نواب مديري كل من المكاتب ومن رؤساء دائرة إدارة الموارد المالية، ودائرة إدارة الموارد البشرية، ودائرة المؤتمرات والمنشورات، ودائرة خدمات المعلومات.

# 2 النفقات

يصل حجم النفقات المتوقعة لميزانية 2022 إلى 158,5 مليون فرنك سويسري (مقارنة بميزانية قدرها 163,6 مليون فرنك سويسري)، مما سيؤدي إلى تحقيق وفورات بقيمة 5,1 مليون فرنك سويسري في الميزانية المعتمدة، أي أقل مما كان متوقعا. والنفقات المتعلقة بجائحة كوفيد‑19 مدرجة في هذا المبلغ، وهي تقدَّر بنحو 370 ألف فرنك سويسري. ويتضمن هذا المبلغ المتوقّع اعتماداً مالياً قدره 1,5 مليون فرنك سويسري لتسديد المبلغ السنوي الواجب دفعه لجمعية التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة (UNSMIS).

ويعرض الجدول 1 أدناه توزيع النفقات المتوقعة بحسب كل قطاع حتى نهاية عام 2022.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| الجدول 1 – البيان المالي في 15 سبتمبر 2022 | | | |
| ***النفقات بحسب القطاع*** | *بآلاف الفرنكات السويسرية* | | |
|  |  |  |  |
|  | ***a*** | ***b*** | ***c=a-b*** |
|  | **الميزانية المحدّثة 2022** | **الميزانية المتوقعة في نهاية 2022** | **الفارق 2022** |
|  |
|  |  |  |  |
| 1 - الأمانة العامة | 91 980 | 87 879 | 4 101 |
| 2 - قطاع الاتصالات الراديوية | 28 883 | 28 784 | 99 |
| 3 - قطاع تقييس الاتصالات | 13 894 | 13 476 | 419 |
| 4 - قطاع تنمية الاتصالات | 28 484 | 28 016 | 468 |
| 5 – إدارة أزمة فيروس كورونا (كوفيد-19) | 420 | 370 | 50 |
| **مجموع النفقات** | **163 661** | **158 525** | **5 136** |
| **مجموع الإيرادات** | **163 661** | **157 103** | **6 558**- |
| **الناتج** | **0** | **1 422**- | **1 422**- |

# 3 الإيرادات

يصل حجم الإيرادات المتوقعة لميزانية 2022 إلى 157,1 مليون (مقارنة بميزانية قدرها 163,6 مليون دولار)، أي أنه أقل من الميزانية المعتمدة بمقدار 6,5 مليون فرنك سويسري.

ويعرض الجدول 2 أدناه توزيع الإيرادات المتوقعة حسب مصدرها.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| الجدول 2 – البيان المالي في 15 سبتمبر 2022 | | | |
| ***الإيرادات حسب المصدر*** | *بآلاف الفرنكات السويسرية* | | |
|  |  |  |  |
|  | ***a*** | ***b*** | ***c=a-b*** |
|  | **الميزانية 2022** | **الميزانية المتوقعة في نهاية 2022** | **الفارق 2022** |
|  |
|  |  |  |  |
| أ ) المساهمات المقررة | 125 710 | 125 665 | 45- |
| ب) استرداد التكاليف | 33 500 | 26 587 | 6 913- |
| ج) إيرادات الفائدة المصرفية | 300 | 600 | 300 |
| د ) الإيرادات الأخرى | 200 | 300 | 100 |
| هـ ) سحب/إيداع الأموال من/في حساب الاحتياطي | 3 109 | 3 109 | 0 |
| و ) تحويل الأموال إلى صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | 500- | 500- | 0 |
| ز ) تحويل الأموال إلى صندوق صيانة المباني | 750- | 750- | 0 |
| ح) وفورات في تنفيذ الميزانية | 2 032 | 2 032 | 0 |
| ط) مكتب المنطقة الجديد في نيودلهي-مساهمة من الهند | 60 | 60 | 0 |
| **المجموع** | **163 661** | **157 103** | **6 558**- |

ويعزى النقص في الإيرادات إلى إيرادات استرداد التكاليف على النحو المبيَّن في الجدول 3 أدناه.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| الجدول 3 - إيرادات استرداد التكاليف في 15 سبتمبر 2022 | | | |
|  | *بآلاف الفرنكات السويسرية* | | |
|  |  |  |  |
|  | ***a*** | ***b*** | ***c=a-b*** |
|  | **الميزانية 2022** | **الميزانية المتوقعة  في نهاية 2022** | **الفارق 2022** |
|  |
|  | 1 000 | 787 | 213- |
| 1 الإيرادات من تكلفة دعم المشاريع | 15 500 | 15 500 | 0 |
| 2 بيع المنشورات | 500 | 300 | 200- |
| 3 الأرقام العالمية للنداء الدولي المجاني (UIFN) | 1 500 | 0 | 1 500- |
| 4 تليكوم | 15 000 | 10 000 | 5 000- |
| 5 بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية |  |  |  |
| **المجموع** | **33 500** | **26 587** | **6 913**- |

ويعرض الجدول 4 أدناه مقارنة تتعلق بإيرادات استرداد التكاليف بين الخطة المالية والميزانية والإيرادات الفعلية والمتوقعة. ويبيّن الفارقَ بين المبلغ المحدّد في الميزانية والإيرادات الفعلية حسب مجال استرداد التكاليف. وتمثّل القيم المحددة لعام 2023 التوقعات الخطية التي تستند إلى أرقام الأعوام من 2020 إلى 2022.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الجدول 4 – إيرادات استرداد التكاليف للفترة 2020-2023** | | | | | |
| **مقارنة بين الخطة المالية والميزانية والإيرادات الفعلية** | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  | ***بآلاف الفرنكات السويسرية*** | | | |
|  |  | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 |
| **بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية (SNF)** |  | ***2020*** | ***2021*** | ***2022*** | ***2023*** |
|  | الخطة المالية | 15 500 | 15 500 | 15 500 | 15 500 |
|  | الميزانية | 15 500 | 15 500 | 15 000 | 18 000 |
|  | الإيرادات الفعلية والمتوقعة | 13 600 | 11 200 | 10 000 | 8 000 |
|  | **الفارق عن الميزانية** | **1 900-** | **4 300-** | **5 000-** | **10 000-** |
|  |  |  |  |  |  |
| **إيرادات بيع المنشورات** |  | ***2020*** | ***2021*** | ***2022*** | ***2023*** |
|  | الخطة المالية | 19 000 | 19 000 | 19 000 | 19 000 |
|  | الميزانية | 19 000 | 19 000 | 15 500 | 15 500 |
|  | الإيرادات الفعلية والمتوقعة | 17 116 | 19 409 | 15 500 | 15 726 |
|  | **الفارق عن الميزانية** | **1 884-** | **409** | **0** | **226** |
|  |  |  |  |  |  |
| **الإيرادات من تكلفة دعم المشاريع** |  | ***2020*** | ***2021*** | ***2022*** | ***2023*** |
|  | الخطة المالية | 1 375 | 1 375 | 1 375 | 1 375 |
|  | الميزانية | 1 375 | 1 375 | 1 000 | 1 000 |
|  | الإيرادات الفعلية والمتوقعة | 236 | 724 | 787 | 1 133 |
|  | **الفارق عن الميزانية** | **1 139-** | **651-** | **213-** | **133** |
|  |  |  |  |  |  |
| **الأرقام العالمية للنداء الدولي المجاني (UIFN)** |  | ***2020*** | ***2021*** | ***2022*** | ***2023*** |
|  | الخطة المالية | 500 | 500 | 500 | 500 |
|  | الميزانية | 500 | 500 | 500 | 500 |
|  | الإيرادات الفعلية والمتوقعة | 254 | 313 | 300 | 335 |
|  | **الفارق عن الميزانية** | **246-** | **187-** | **200-** | **165-** |
|  |  |  |  |  |  |
| **تليكوم** |  | ***2020*** | ***2021*** | ***2022*** | ***2023*** |
|  | الخطة المالية | 1 500 | 1 500 | 1 500 | 1 500 |
|  | الميزانية | 1 500 | 1 500 | 1 500 | 1 500 |
|  | الإيرادات الفعلية والمتوقعة | 0 | 0 | 0 | 0 |
|  | **الفارق عن الميزانية** | **1 500-** | **1 500-** | **1 500-** | **1 500-** |
|  |  |  |  |  |  |
| **إجمالي الفارق السنوي بالمقارنة مع الميزانية** |  | **6 669-** | **6 229-** | **6 913-** | **11 306-** |

يقدّم المخطّط 1 أدناه رؤية بيانية تقارن إيرادات استرداد التكاليف بين الخطة المالية والميزانية والإيرادات الفعلية والمتوقعة (التوقعات الخطية لعام 2023) من عام 2020 حتى عام 2023.

**المخطط 1 – إيرادات استرداد التكاليف للفترة 2020-2023**

مقارنة بين الخطة المالية والميزانية والإيرادات الفعلية والمتوقعة

Graphical user interface, chart

Description automatically generated

# 4 معدل الإيرادات المخططة لعام 2022

إن المبالغ المدوَّنة في جانب النفقات في الميزانية مضمونة بفضل المبالغ المدوَّنة في جانب الإيرادات. وإذا لم تُجنَ كامل الإيرادات المتوقعة في الميزانية، يجب تخفيض ميزانية النفقات بشكل متناسب.

وفي 15 سبتمبر 2022، سيبلغ العجز المتوقع في الإيرادات 6,558 مليون فرنك سويسري.

وسيصل معدل الإيرادات المتوقعة لعام 2022 في 15 سبتمبر 2022 إلى 95,99 في المائة. وهذا يعني أن 95,99 في المائة فقط من النفقات المدرجة في الميزانية يمكن تغطيتها من الإيرادات المتاحة، لأن نتيجة تنفيذ الميزانية يجب أن تظل قيمة موجبة.

وبما أن إيرادات الاتحاد هي إيرادات شاملة، فإذا طُبّق هذا المعدّل بشكل موحَّد في جميع هيئات الاتحاد، فإن الجدول 1مكرر يبين الحدود/الأهداف (العمود أ) حسب القطاع لتنفيذ ميزانية عام 2022 ويُظهر العمود ج التخفيضات التي سيتعين إجراؤها حتى نهاية عام 2022 للالتزام بالحدود/الأهداف وعدم تجاوز الميزانية.

ولتجنب هذا النهج التناسبي (فرض تخفيض نسبي في ميزانية جميع القطاعات)، ستُحدَّد الوفورات الواجب تحقيقها استناداً إلى الموارد اللازمة لتنفيذ الأنشطة الأساسية والإلزامية التي تُعتبر ضرورية ليتمكّن الاتحاد من تحقيق رسالته ودعم أعضائه. وستصنَّف الأنشطة الأخرى حسب أولويتها بالنسبة للأعضاء، والموارد المخصصة لها إذا كانت متاحة.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الجدول 1مكرراً – البيان المالي في 15 سبتمبر 2022** | | | | | |
| ***النفقات بحسب القطاع*** | *بآلاف الفرنكات السويسرية* | | |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  | ***a*** | ***b*** | ***c=a-b*** | ***a'*** | **c'=b-a'** |
|  | **الميزانية المحدّثة 2022** | **الميزانية المتوقعة حتى نهاية 2022** | **الفارق في 2022** | **الميزانية المستهدفة** | **الوفورات الواجب تحقيقها** |
| 1 - الأمانة العامة | 91 980 | 87 879 | 4 101 | **88 294** | **415-** |
| 2 - قطاع الاتصالات الراديوية | 28 883 | 28 784 | 99 | **27 726** | **1 058** |
| 3 - قطاع تقييس الاتصالات | 13 894 | 13 476 | 419 | **13 337** | **138** |
| 4 - قطاع تنمية الاتصالات | 28 484 | 28 016 | 468 | **27 343** | **673** |
| 5 – إدارة أزمة جائحة COVID-19 | 420 | 370 | 50 | **403** | **33-** |
| **مجموع النفقات** | **163 661** | **158 525** | **5 136** | **157 103** | **1 422** |
| **مجموع الإيرادات** | **163 661** | **157 103** | **6 558**- | **157 103** |  |
| **الناتج** | **0** | 1 422- | **1 422**- | **0** | **1 422** |

# 5 التدابير الفورية الممكن اتّخاذها لتحقيق التوازن في تنفيذ الميزانية

من أجل تجنّب ناتج سالب (عجز) في تنفيذ ميزانية عام 2022، ستُتَّخذ تدابير لتعزيز الكفاءة لخفض النفقات، للفترة المتبقية من العام، ومن بينها ما يلي:

● عدم جواز التوظيف الخارجي إلا في إطار الميزانية العادية (بموجب عقود محددة المدة وعقود قصيرة الأجل واتفاقات الخدمة الخاصة) إذا اعتُبر ذلك مهماً جداً لاستمرار عمليات المنظمة وبناء على تقييم الأمين العام بعد التشاور مع المسؤول المنتخَب المناسب.

● تقليص البعثات في إطار الميزانية العادية إلى تلك التي تعتبر بالغة الأهمية لاستمرار عمليات المنظمة.

● التزام جميع المكاتب ودوائر الأمانة العامة، قدر الإمكان، بمعدل شغور يبلغ 5 في المائة.

● الاقتصار، حيثما يكون ذلك ممكناً عملياً وما لم تُفرض رسوم إلغاء، على توفير الترجمة الشفوية عند الطلب أثناء الأحداث مثل لجان الدراسات وورش العمل والحلقات الدراسية واجتماعات الأفرقة الاستشارية وما إلى ذلك.

● وقف أي نفقات غير إلزامية (أحداث جانبية، وما إلى ذلك) في إطار الميزانية العادية.

● تأجيل أو إلغاء الخدمات الاستشارية للأنشطة غير الإلزامية في إطار الميزانية العادية.

● تأجيل أو إلغاء أنشطة التدريب غير الإلزامية في إطار الميزانية العادية.

● تجميد تقديم المنح الممولة من الميزانية العادية للاتحاد للأحداث والأنشطة قدر الإمكان.

● خفض تكاليف السفر عن طريق مراجعة سياسة "الشروط التي تحكم السفر في مهام رسمية" لزيادة استخدام الطيران بالدرجة الاقتصادية، وتحديداً للأحداث التي تتطلب حضور أعداد كبيرة من موظفي الاتحاد.

وترد الاعتمادات المقدرة للإجازات المتراكمة والإعادة إلى الوطن في توقعات عام 2022. وقد تم حساب هذه التقديرات في حدود عِلمنا، ولكن لن تعرف المبالغ الحقيقية إلا في نهاية العام أو حتى في يناير 2023. وقد يؤدي ذلك إلى بعض الاختلافات بالمقارنة مع توقعاتنا.

# 6 الخطوات القادمة

سيكون من الصعب تحقيق التوازن في تنفيذ ميزانية عام 2023 وكذلك الميزانيات المقبلة. ومن أجل التغلب على هذا التحدي، سيتعين على الاتحاد إجراء استعراض شامل لأنشطته وأساليب عمله وتحسينها إلى جانب تعزيز توليد الإيرادات.

ولا يزال يتعيّن تنفيذ بعض الإجراءات الرامية إلى تعزيز الكفاءة تنفيذاً كاملاً، وهذه الإجراءات محددة في الملحق 2 المرفق بالمقرر 5 (المراجع في دبي، 2018)، بما فيها الإجراء 1 بشأن الازدواجية والعودة إلى تطبيق المركزية في بعض الأنشطة. ومن الأمثلة على تطبيق المركزية إعادة المراقبين الماليين إلى دائرة إدارة الموارد المالية، مما وفّر 3 وظائف أي ما يعادل نحو 3 ملايين فرنك سويسري للخطة المالية المقبلة.

واستخلص الاتحاد أيضاً الكثير من العبر خلال فترة جائحة COVID-19، والتي ينبغي أن يسترشد بها لمواصلة تنفيذ إجراءات تعزيز الكفاءة المحددة في الملحق 2 المرفق بالمقرر 5. فعلى سبيل المثال، بالرغم من أن الاجتماعات الافتراضية والمختلطة تتيح للأعضاء تحقيق وفورات في تكاليف السفر والإقامة، فإنها زادت من تكاليف الدعم التي تتحملها الأمانة (مثل تعيين منسّقين، وضمان الأمن، ومراقبة النفاذ، وتوفير المعدات الخاصة اللازمة للنفاذ إلى قاعات الاجتماعات).

وستقدم الأمانة تقريراً عن تنفيذ الملحق 2 المرفق بالمقرر 5 إلى مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2022 يتضمن اقتراحات بشأن اتخاذ مزيد من التدابير بما فيها مطالبة مراجعي الحسابات الخارجيين بتقييم المستجدات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات واستخدام الموارد في الاتحاد، بما في ذلك وضع البرمجيات داخل المنظمة، وتحقيق التحول الرقمي للأنشطة والإجراءات، وتحديد الفرص المتاحة لخفض التكاليف العامة عن طريق الاستعانة بمصادر خارجية لخدمات الدعم الداخلي التي يمكن أن توفّرها شركات تجارية.

وسيتعيَّن إجراء تقييم دقيق بغية تحديد إجراءات تعزيز الكفاءة هذه الواجب اتخاذها في المستقبل لخفض التكاليف العامة وزيادة توافر الموارد المخصَّصة لتحقيق رسالة الاتحاد ودعم أعضائه.

وبالتوازي مع ذلك، تدعى الدول الأعضاء في الاتحاد إلى النظر في زيادة وحدات المساهمة الخاصة بها. فإضافة 50 وحدة بشكل عام من شأنها أن تضمن قدرة الاتحاد على الوفاء بولايته بفعالية. ويدعى إلى تقديم المساهمات الطوعية للمساعدة في سدّ عجز الميزانية.

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ